C/2025/4404

5.8.2025

Uverejnenie oznámenia o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku so zemepisným označením v súlade s článkom 5 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/27 ([1])

(C/2025/4404)

OZNÁMENIE O SCHVÁLENÍ ŠTANDARDNEJ ZMENY

[článok 24 nariadenia (EÚ) 2024/1143]

„Graves de Vayres“

PDO-FR-A0927-AM03 – 2.7.2025

1. **Názov výrobku**

„Graves de Vayres“

2. **Druh zemepisného označenia**

☒ Chránené označenie pôvodu (CHOP)

☐ Chránené zemepisné označenie (CHZO)

☐ Zemepisné označenie (ZO)

3. **Sektor**

☐ Poľnohospodárske výrobky

☒ Vína

☐ Liehoviny

4. **Krajina, ku ktorej zemepisná oblasť patrí**

Francúzsko

5. **Orgán členského štátu oznamujúci štandardnú zmenu**

Ministerstvo poľnohospodárstva, agropotravinárstva a lesného hospodárstva, Generálne riaditeľstvo pre hospodársku a environmentálnu výkonnosť podnikov, Úrad pre víno a iné nápoje

6. **Dôvod na štandardnú zmenu**

Francúzske orgány vyhlasujú, že predložená žiadosť spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a nariadenia (EÚ) 2024/1143.

Zmeny špecifikácie výrobku predstavujú štandardné zmeny v zmysle definície v článku 24 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2024/1143.

Žiadosť o zmenu CHOP „Graves de Vayres“ nezahŕňa žiadnu z troch situácií, ktoré predstavujú zmenu na úrovni Únie, konkrétne:

a) nezahŕňa zmenu názvu alebo používania názvu alebo zmenu kategórie výrobku či výrobkov označených zemepisným označením;

b) nepredstavuje riziko, že sa ňou odstráni súvislosť so zemepisnou oblasťou;

c) neprináša ďalšie obmedzenia týkajúce sa uvádzania výrobku na trh.

Francúzske orgány preto považujú žiadosť za štandardnú zmenu.

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/27 z 30. októbra 2024, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 o pravidlá týkajúce sa zápisu do registra a ochrany zemepisných označení, zaručených tradičných špecialít a nepovinných výrazov kvality a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie (EÚ) č. 664/2014 (Ú. v. EÚ L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Opis schválenej štandardnej zmeny (schválených štandardných zmien)**

1. *Geografická oblasť*

Zemepisná oblasť bola aktualizovaná na základe úradného zemepisného kódexu francúzskeho štatistického úradu INSEE z roku 2024.

V kapitole I časti IV špecifikácie výrobku, ktorá sa vzťahuje na zemepisnú oblasť a oblasť v bezprostrednej blízkosti, bol doplnený odkaz na úradný zemepisný kódex, ktorý uznáva a stanovuje zoznam obcí podľa departementov na vnútroštátnej úrovni. Táto formálna zmena umožňuje určiť zemepisnú oblasť odkazom na znenie úradného zemepisného kódexu francúzskeho štatistického úradu INSEE a poskytnúť tak vymedzeniu zemepisnej oblasti právny základ.

Zemepisná oblasť sa nemení.

V dôsledku tejto zmeny sa mení bod s názvom „Vymedzená zemepisná oblasť“ jednotného dokumentu.

2. *Oblasť v bezprostrednej blízkosti*

Oblasť v bezprostrednej blízkosti bola aktualizovaná na základe úradného zemepisného kódexu francúzskeho štatistického úradu INSEE z roku 2024.

V kapitole I časti IV špecifikácie výrobku, ktorá sa vzťahuje na zemepisnú oblasť a oblasť v bezprostrednej blízkosti, bol doplnený odkaz na úradný zemepisný kódex, ktorý uznáva a stanovuje zoznam obcí podľa departementov na vnútroštátnej úrovni. Táto formálna zmena umožňuje určiť zemepisnú oblasť odkazom na aktuálne znenie úradného zemepisného kódexu, ktorý vydáva francúzsky štatistický úrad INSEE, a poskytnúť tak vymedzeniu oblasti v bezprostrednej blízkosti právny základ.

Oblasť v bezprostrednej blízkosti sa nezmenila.

V dôsledku tejto zmeny sa mení bod s názvom „Ďalšie podmienky – oblasť v bezprostrednej blízkosti“ jednotného dokumentu.

3. *Systém vedenia viniča*

Doplnil sa nadpis „Systém vedenia viniča“.

Doplnila sa požiadavka na odstránenie odumretých krov z pozemkov.

Doplnili sa pestovateľské postupy súvisiace s agroenvironmentálnymi opatreniami.

Cieľom týchto zmien je lepšie zohľadniť spoločenské požiadavky na obmedzenie používania prípravkov na ochranu rastlín a lepšie prihliadať na životné prostredie a krajinu. Umožňujú plne využívať postupy šetrné k životnému prostrediu, ktoré zaviedli prevádzkovatelia.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

4. *Dátum uvedenia vín do obehu medzi oprávnenými skladovateľmi*

Toto pravidlo bolo zo špecifikácie odstránené s cieľom umožniť obeh vín medzi všetkými prevádzkovateľmi a aby sa odstránilo akékoľvek riziko nekalej súťaže.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

5. *Prechodné opatrenia*

Platnosť prechodného opatrenia týkajúceho sa vinohradníckych pozemkov s hustotou výsadby od 3 300 do 4 000 krov na hektár sa predĺžila o 10 rokov (do roku 2035) a zároveň sa výnos znížil o 27 % v porovnaní so stanoveným výnosom pre danú zozbieranú úrodu. Pre tieto pozemky bol stanovený aj priemerný maximálny povolený hektárový výnos.

Touto zmenou sa umožní zachovať produkciu viniča, ktorý je z hľadiska kvality na vrchole.

Prechodné opatrenie týkajúce sa vinohradníckych pozemkov s hustotou výsadby nižšou ako 4 000 krov na hektár bolo zrušené.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

6. *Odkazy*

Aktualizovali sa údaje Institut national de l'origine et de la qualité (Národný inštitút pre osvedčovanie pôvodu a kvality, INAO).

Zmenili sa podmienky kontroly špecifikácie výrobku.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

7. *Súvislosť*

Vykonali sa formálne zmeny, aby bola súvislosť zrozumiteľnejšia.

V dôsledku tejto zmeny sa mení bod s názvom „Súvislosť so zemepisnou oblasťou" jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. **Názov**

Graves de Vayres

2. **Druh zemepisného označenia:**

CHOP – chránené označenie pôvodu

3. **Kategórie vinárskych výrobkov**

1. Víno

3.1. *Číselný znak kombinovanej nomenklatúry*

22 – NEALKOHOLICKÉ A ALKOHOLICKÉ NÁPOJE A OCOT

2204 – Víno z čerstvého hrozna, vrátane vína obohateného alkoholom; hroznový mušt iný ako položky 2009

4. **Opis vína (vín)**

1. *Červené víno*

STRUČNÝ OPIS

Červené vína majú minimálny obsah alkoholu 10,5 obj. % Celkový obsah alkoholu v červených vínach nesmie byť po obohatení vyšší ako 13,5 obj. %. Každá šarža červeného vína uvádzaná na trh (voľne alebo v baleniach) má obsah kyseliny jablčnej najviac 0,3 gramu na liter. Červené vína majú obsah skvasiteľných cukrov (glukózy + fruktózy) najviac 4 gramy na liter. Červené vína sa vyrábajú zo zmesi Cabernet Franc N, Cabernet Sauvignon N, Merlot N a Cot N. V zmesi prevláda Merlot N, ktorý dodáva vínam guľatý, zamatový charakter, často s veľmi aromatickým buketom červeného ovocia. Cabernet Sauvignon N má robustnú, ale nikdy nie drsnú tanínovú štruktúru, zatiaľ čo Cabernet Franc N ponúka jemnosť. Červené vína sú jemné a môžete si ich vychutnať mladé, keď majú ovocný charakter. Majú však vynikajúci potenciál vyzrievania od 5 do 10 rokov v závislosti od podielu Cabernet Sauvignon N v zmesi. Ostatné analytické hodnoty sú štandardne v súlade s právnymi predpismi EÚ.

Všeobecné analytické vlastnosti:

— Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálna celková kyslosť (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter): –

2. *Suché biele víno*

STRUČNÝ OPIS

Suché biele vína majú minimálny obsah alkoholu 10,5 obj. %. Suché biele vína majú obsah skvasiteľných cukrov (glukózy + fruktózy) najviac 4 gramy na liter. Pri suchých bielych vínach nesmie celkový obsah alkoholu po obohatení prekročiť 13 %. Suché biele vína sa vyrábajú prevažne z odrôd Sémillon B a Sauvignon B. Majú určitú živosť, ktorá pochádza z odrody Sauvignon B. Sémillon B prináša bohatosť, zatiaľ čo sceľovanie s odrodou Muscadelle B zvýrazní ovocné arómy. Ostatné analytické hodnoty sú štandardne v súlade s právnymi predpismi EÚ.

Všeobecné analytické vlastnosti:

— Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálna celková kyslosť (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter): –

3. *Iné biele vína*

STRUČNÝ OPIS

Tieto biele vína majú minimálny obsah alkoholu 11 obj. %. Ich obsah skvasiteľných cukrov (glukózy + fruktózy) je najviac 4 gramy na liter. Ich celkový obsah alkoholu v obj. % nesmie po obohatení prekročiť 15 %. Biele vína, ktoré obsahujú skvasiteľné cukry, sa vyrábajú prevažne z odrody Sémillon B, ktorá sa často zbiera, keď je prezretá, a niekedy sa sceľuje s odrodou Merlot B, starou miestnou odrodou. Vína sú stredne sladké a vláčne. Ostatné analytické hodnoty sú štandardne v súlade s právnymi predpismi EÚ.

Všeobecné analytické vlastnosti:

— Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %): 10,5

— Minimálna celková kyslosť (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter): –

5. **Vinárske výrobné postupy**

5.1. *Osobitné enologické postupy*

1. Hustota výsadby

Pestovateľský postup

Minimálna hustota výsadby je 4 500 krov na hektár. Vzdialenosť medzi radmi viniča nesmie byť väčšia ako 2,5 m a vzdialenosť medzi krami v jednom rade nesmie byť menšia ako 0,85 m.

2. Pravidlá rezu

Pestovateľský postup

Rez je povinný. Vykonáva sa najneskôr vo fenofáze rozvinutých listov (fenofáza 9 podľa Lorenza).

Na rez viniča sa používajú tieto techniky, pričom na každom kre sa ponecháva maximálne 14 očiek:

— dvojitý, jednoduchý a zmiešaný Guyotov rez,

— krátky rez na čapíky s nízkym kordónom alebo vejárovitou palmetou.

3. Obohacovanie

Osobitný enologický postup

Pri červených vínach je povolené zahusťovanie hroznového muštu, pričom čiastočnou koncentráciou sa počiatočný objem nesmie znížiť o viac ako 15 %.

Celkový obsah alkoholu v červených vínach nesmie byť po obohatení vyšší ako 13,5 obj. %.

Pri suchých bielych vínach nesmie celkový obsah alkoholu po obohatení prekročiť 13 %.

Pri iných bielych vínach nesmie celkový obsah alkoholu po obohatení prekročiť 15 %.

5.2. *Maximálne výnosy*

1. Červené víno

65 hektolitrov na hektár

2. Suché biele víno

72 hektolitrov na hektár

3. Iné biele vína

55 hektolitrov na hektár

6. **Vymedzená zemepisná oblasť**

Zber hrozna, vinifikácia, výroba a vyzrievanie vín sa uskutočňujú na území týchto obcí v departemente Gironde (podľa úradného zemepisného kódexu z 1. januára 2024): Arveyres a Vayres.

7. **Muštové odrody**

Cabernet franc N

Cabernet Sauvignon N

Carménère N

Cot N – Malbec

Merlot N

Merlot Blanc B

Muscadelle B

Petit Verdot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Semillon B

8. **Opis súvislostí**

Meandrujúca rieka Dordogne, ktorá je v lete zdrojom sviežeho ochladenia a na jeseň prináša hmly, vytvára v zemepisnej oblasti mezoklímu, ktorá výrazne pomáha dozrievaniu modrého hrozna a prezrievaniu bieleho hrozna. Táto mezoklíma dodáva červeným vínam arómy červeného ovocia a bielym vínam charakteristickú živosť, ktorá v nich udržiava ovocnú aromatickú štruktúru.

Toto chránené označenie pôvodu, ktoré vo svojom názve odkazuje na hlavnú charakteristiku vinohradníckej pôdy, má už dlho vymedzené pozemkové oblasti na základe týchto objektívnych kritérií: „každý pozemok, na ktorom sa nachádza štrk menej ako 50 cm od povrchu, sa považuje za štrkový“. Do pozemkovej oblasti preto patria len pozemky, ktoré sa nachádzajú na hlinito-štrkových terasách.

Vzhľadom na nízku úrodnosť štrkovitej pôdy je potrebné selektívnu starostlivosť o vinohrad. Hustota výsadby sa prispôsobuje vlastnostiam pôdy, pričom sa stanovujú pravidlá maximálnych vzdialeností medzi riadkami a obmedzenie maximálneho povoleného hektárového výnosu a maximálneho počtu strapcov na jeden ker.

Anglický vplyv prostredníctvom manželstva Eleonóry Akvitánskej s Henrichom Plantagenetom a koniec storočnej vojny pomohli upevniť povesť týchto vín na druhej strane Lamanšského prielivu. Poloha Vayres na geografickej križovatke neskôr urobila z tohto mesta dôležitú a pravidelnú zastávku pre francúzskych kráľov, ktorí vozili vína do krajín Pyrenejského polostrova.

Od polovice 19. storočia sa vo vydaniach *Bordeaux et ses vins* [Bordeaux a jeho vína] od Cocksa a Féreta uvádza: „Hoci sa červené vína z Graves de Vayres nesnažia konkurovať vínam z Médocu alebo Saint-Emilionu, sú aj tak plné jemnosti. *Premiers crus* [prvý rast] tohto vína je na trhu veľmi vyhľadávaný pre svoje telo a jemnosť a možno ho zaradiť medzi najlepšie vína Libournais, hneď po *deuxièmes crus* [druhý rast] z Pomerolu. Biele vína Graves de Vayres sú naďalej vysoko cenené znalcami zo severného Francúzska a zaujali významné miesto na viacerých zahraničných trhoch“.

Názov chráneného označenia pôvodu, ktorý sa uvádza aj v cenníkoch spoločností Horeau Beylot et Cie (1890), Jacquet et Fils (1895) a Legendre et Cie (1898), obchodníkov s vínom v Libourne, a v inventároch a obchodných záznamoch mnohých vinárskych domov v Bordeaux, sa objavuje na tlačených etiketách od roku 1904 a bol uvedený v stánku pána Béchauda na veľtrhu vín v Bordeaux v novembri 1909.

Od 50. rokov 20. storočia si tieto vína získali silnú pozíciu na zahraničných trhoch, najmä v Nemecku.

Vína „Graves de Vayres“, ktoré sú výsledkom súhry bohatého a originálneho geografického prostredia a komunity ľudí, ktorá úspešne prezentuje svoje vína, si stále získavajú uznanie od mnohých spotrebiteľov na celom svete.

9. **Ďalšie základné podmienky (balenie, označovanie, iné požiadavky)**

Oblasť v bezprostrednej blízkosti

Právny rámec:

vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

výnimka týkajúca sa výroby vo vymedzenej zemepisnej oblasti

Opis podmienky:

Oblasť v bezprostrednej blízkosti, ktorá je vymedzená na základe výnimky pre vinifikáciu, výrobu a vyzrievanie vín, pozostáva z územia týchto obcí v departemente Gironde podľa úradného zemepisného kódexu z 1. januára 2024:

Beychac-et-Caillau, Cadarsac, Fronsac, Génissac, Izon, Libourne, Nérigean, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Michel-de-Fronsac a Saint-Sulpice-et-Cameyrac.

Väčšia zemepisná jednotka

Právny rámec:

vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

dodatočné ustanovenia súvisiace s označovaním

Opis podmienky:

Na etiketách vín s chráneným označením pôvodu možno uvádzať názov väčšej zemepisnej jednotky „Vin de Bordeaux“ alebo „Grand Vin de Bordeaux“.

Písmo používané pri uvádzaní názvu tejto väčšej zemepisnej jednotky nesmie byť vyššie ani širšie ako dve tretiny veľkosti písma tvoriaceho názov chráneného označenia pôvodu.

Odkaz na špecifikáciu výrobku

https://info.agriculture.gouv.fr/boagri/document_administratif-90b207a5-859a-41a9-8097-d0147bb91aa5